I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1769/74

af 25. juni 1974

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for behandling af visse tekstilvarer i passiv forædlingstrafik inden for Fællesskabet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet har den 1. august 1969 indgået en ordning med Schweiz om forædlingstrafikken inden for tekstilsektoren; i henhold til denne ordning forpligter Fællesskabet sig til hvert år den 1. september at åbne et årligt toldfrit fællesskabstoldkontingent på et samlet beløb af 1 870 000 regningsenheder i merværdi for varer, der er opnået ved forædlingsbehandling, og som fordeles således:

a) 1 650 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af vævede stoffer henhørende under kapitlerne 50 til 57 i den fælles toldtarif;

b) 143 000 regningsenheder til snoning, vinding, kabelslåning og strukturering (også i forbindelse med andre forædlingsbehandlinger) af garner henhørende under kapitlerne 50 til 57 i den fælles toldtarif;

c) 77 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af varer henhørende under positionerne 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 og 60.01 i den fælles toldtarif;

for imidlertid at bringe fordelingen af det samlede kontingentbeløb mellem de tre ovenfor nævnte kategorier i bedre overensstemmelse med det faktiske handelsforløb i referenceåret, er det ved fælles overenskomst besluttet, at beløbet på 77 000 regningsenheder, der er bestemt til forædlingsbehandling af varer henhørende under visse positioner mellem positionerne 58.04 og 60.01 i den fælles toldtarif, forhøjes til 377 000 regningsenheder, ved at der foretages en nedsættelse på et samlet beløb af 300 000 regningsenheder, dels i den kvote, der tildeles Benelux til forædling som helhed og dels i de kvoter, der tildeles visse andre medlemsstater til forædlingsbehandling af vævet stof og garn henhørende under kapitlerne 50 til 57 i den fælles toldtarif; for perioden fra 1. september 1974 til 31. august 1975 bør det omhandlede fællesskabstoldkontingent åbnes i henhold til de nærmere bestemmelser, der er fastsat i ovennævnte ordning med senere ændringer;

der er navnlig grund til at garantere en stadig og lige adgang for alle med interesse i det pågældende kontingent og en uafbrudt anvendelse af den for dette kontingent fastsatte sats ved enhver genindførsel i alle medlemsstater af varer, der har undergået en af de nævnte behandlinger, indtil kontingentet er opbrugt; ved et system for udnyttelsen af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne forekommer det muligt at respektere dette kontingents fællesskabskarakter med hensyn til de principper, der er angivet ovenfor; det synes derfor hensigtsmæssigt at foretage denne fordeling under hensyntagen til den fordelingstrafik, der har fundet sted inden for rammerne af tidligere bilaterale aftaler med forbehold af de muligheder, der skal åbnes for de medlemsstater, som ikke tidligere har kunnet benytte denne form for trafik, blandt disse de nye medlemsstater; for at beskytte det pågældende kontingents fællesskabskarakter bør der forudses dækning for eventuelle behov, som måtte opstå i disse medlemsstater ved at tillade disse at foretage træk på reserven i overensstemmelse med det i artikel 3 beskrevne system;

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i den pågældende forædlingstrafik i de forskellige medlemsstater bør globalkontingentes beløb på 1 870 000 regningsenheder deles i to dele, hvoraf den første fordeles

mellem visse medlemsstater, medens den anden del udgør en reserve, bestemt til senere at dække disse medlemsstaters behov, når deres oprindelige kvote er opbrugt samt de eventuelle behov, der måtte opstå i de andre medlemsstater for så vidt angår forædlingsbehandlinger, for hvilke en oprindelig kvote ikke er blevet tildelt ; for at give de interesserede i hver af de pågældende medlemsstater en vis sikkerhed bør den første rate af fællesskabstoldkontingentet fastsættes på et forholdsvis højt niveau svarende til ca. 90 % af kontingentbeløbet ; den procentdel som reserven udgør, svarende til ca. 10 %, bør anvendes på hver behandlingskategori i henhold til den ovennævnte ordning ;

de nævnte medlemsstaters oprindelige kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt ; for at tage hensyn til dette forhold og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at enhver medlemsstat, der næsten fuldstændigt har opbrugt en af sine oprindelige kvoter, foranstalter trækning af en tillægskvote på den tilsvarende reserve ; denne trækning skal foretages af enhver af de pågældende medlemsstater, når hver af dens tillægskvoter er næsten fuldstændigt opbrugt, og så ofte som hver af reserverne tillader det ; de oprindelige kvoter og tillægskvoterne bør gælde indtil kontingentperiodens udløb ; denne forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som navnlig skal kunne følge udnyttelsesgraden af kontingentmængden og underrette medlemsstaterne herom ;

hvis der på en bestemt dato i kontingentperioden i en medlemsstat findes en betydelig restmængde på en af de oprindelige kvoter, er det nødvendigt, at en væsentlig procentdel heraf overføres til den tilsvarende reserve for at undgå, at en del af fællesskabstoldkontingentet ikke bliver udnyttet i en medlemsstat, når den kunne udnyttes i andre ;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteret af Den økonomiske union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, der er tildelt denne økonomiske union, foretages af en af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. For perioden fra den 1. september 1974 til 31. august 1975 åbnes et fællesskabstoldkontingent på 1 870 000 regningsenheder i merværdi for varer, der er opnået ved de former for forædlingsbehandling, der er fastsat i den med Schweiz trufne ordning om forædlingstrafikken inden for tekstilsektoren. Dette kontingent fordeles således :

a) 1 370 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af vævede stoffer henhørende under kapitlerne 50 til 57 i den fælles toldtarif ;

b) 123 000 regningsenheder til snoning, vinding, kabelslåning og strukturering (også i forbindelse med andre forædlingsbehandlinger) af garner henhørende under kapitlerne 50 til 57 i den fælles toldtarif ;

c) 377 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af varer henhørende under følgende positioner i den fælles toldtarif :

58.04 Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer (bortset fra varer henhørende under pos. 55.08 og 58.05)

58.05 Vævede bånd (bortset fra varer henhørende under pos. 58.06) og bånd bestående af sammenlimede parallelle garner eller fibre

58.07 Chénillegarn ; overspundet garn (bortset fra garn henhørende under pos. 52.01 og overspundet garn af hestehår) ; agramaner, possement og lignende arbejder i løbende længder ; kvaster, pomponer o.lign.

58.08 Tyl og knyttede netstoffer, umønstrede

58.09 Tyl og knyttede netstoffer, mønstrede ; hånd- eller maskinfremstillede blonder og kniplinger, i løbende længder, strimler eller motiver

60.01 Trikotagestof, ikke elastisk eller gummeret

2. I denne forordning forstås ved :

a) »forædlingsbehandling« :

— i stk. 1, litra a) og c) : blegning, farvning, påtrykning, velourisering, imprægnering, appretering og anden bearbejdning, der ændrer varens udseende og kvalitet uden dog at ændre dens art ;

— i stk, 1, litra b) : snoning, vinding, kabelslåning og strukturering, også i forbindelse med spoling, farvning og anden bearbejdning, der ændrer varens udseende, kvalitet eller oplægning uden dog at ændre dens art ;

b) »merværdi« : forskellen mellem toldværdien ved genindførsel, således som den er defineret i forordning (EØF) nr. 803/68 (1), og den toldværdi, der ville blive fastsat på tidspunktet for genindførsel, hvis varerne blev indført i den tilstand, hvori de blev udført.

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.

3. Hver af de i stykke 1 anførte beløb opdeles i to dele ; den første, som er på et beløb svarende til ca. 90 %, fordeles mellem visse medlemsstater i overensstemmelse med artikel 3 ; den anden, som er på et beløb svarende til ca. 10 %, udgør reserven.

4. Inden for rammerne af dette toldkontingent suspenderes tolden i den fælles toldtarif fuldstændigt.

Inden for rammerne af dette toldkontingent anvender de nye medlemsstater en told, som beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne i tiltrædelsesakten.

Artikel 2

1. Den første rate af hver af de i artikel 1, stk. 1, nævnte beløb fordeles på følgende måde mellem de i ovenstående ordning nævnte medlemsstater ; med forbehold af artikel 6 gælder kvoterne fra den 1. september 1974 til den 31. august 1975

a) Tyskland :

1 010 000 regningsenheder, der fordeler sig således :

— 780 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af vævede stoffer henhørende under kapitlerne 50 til 57 i den fælles toldtarif ;

— 100 000 regningsenheder til snoning, vinding, kabelslåning og strukturering (også i forbindelse med andre forædlingsbehandlinger) af garner henhørende under kapitlerne 50 til 57 i den fælles toldtarif ;

— 130 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af varer henhørende under positionerne 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 og 60.01 i den fælles toldtarif ;

b) Frankrig :

600 000 regningsenheder, der fordeler sig således :

— 430 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af vævede stoffer henhørende under kapitlerne 50 til 57 i den fælles toldtarif ;

— 170 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af varer henhørende under positionerne 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 og 60.01 i den fælles toldtarif ;

c) Italien :

20 000 regningsenheder, hvoraf halvdelen til snoning, vinding, kabelslåning og strukturering (også i forbindelse med andre forædlingsbehandlinger) af garner henhørende under kapitlerne 50 til 57 i den fælles toldtarif, og halvdelen til forædlingsbehandling af vævede stoffer henhørende under positionerne 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 og 60.01 i den fælles toldtarif ;

d) Benelux :

20 000 regningsenheder til forædlingsbehandling af garner og vævede stoffer henhørende under kapitlerne 50 til 57 eller varer henhørende under positionerne 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 og 60.01 i den fælles toldtarif.

2. Den anden rate af hver af de i artikel 1, stk. 1, nævnte beløb, som beløber sig til henholdsvis 150 000, 13 000 og 57 000 regningsenheder, udgør reserverne.

Artikel 3

Såfremt der i Frankrig opstår behov med hensyn til de i artikel 1, stk. 1, litra b), nævnte forædlingsbehandlinger eller i de nye medlemsstater med hensyn til alle forædlingsbehandlinger, trækker disse medlemsstater en passende kvote på reserven, i det omfang dennes størrelse tillader det.

Artikel 4

1. Såfremt en medlemsstat har udnyttet 90 % eller derover af en af sine oprindelige kvoter som fastsat i artikel 2, stk. 1, — eller af den samme kvota — såfremt artikel 6 har fundet anvendelse — med fradrag af den mængde, som er tilbageført til reserven — trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen en anden kvota lig med 10 % af den oprindelige kvota i det omfang, reserven tillader det, eventuelt afrundet til den højere enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt en af sine oprindelige kvoter har udnyttet 90 % eller derover af den anden kvota, den har trukket, trækker denne medlemsstat straks under de i stk. 1 opstillede betingelser en tredje kvota lig med 5 % af den oprindelige.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt en anden kvota har udnyttet 90 % eller derover af den tredje kvota, som den har trukket, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvota svarende til den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil hver af reserverne er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end fastsat i disse stk., hvis der er grund til at antage, at disse ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget dem til at anvende dette stk.

Artikel 5

De supplerende kvoter, som er trukket i henhold til artikel 4, gælder indtil den 31. august 1975.

Artikel 6

Såfremt en medlemsstat den 15. maj 1975 ikke har udnyttet en af sine oprindelige kvoter, således som den er fastsat i artikel 2, stk. 1, eller således som den fremtræder efter anvendelse af artikel 3, tilbagefører den til den tilsvarende reserve senest den 10. juni 1975 den af denne kvote ikke udnyttede del, der overstiger 20 % af den oprindelige kvote. Den kan tilbageføre en større mængde, hvis der er grund til at antage, at den pågældende mængde ikke vil kunne udnyttes.

Medlemsstaterne meddeler senest den 10. juni 1975 Kommissionen de samlede indførsler af de pågældende varer, som har fundet sted til og med den 15. maj 1975, og som er afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt den del af deres oprindelige kvoter, som de tilbagefører til hver af reserverne.

Artikel 7

Kommissionen fører regnskab over de af medlemsstaterne i medfør af artiklerne 2, 3 og 4 åbnede kvoter og underretter hver enkelt om reservernes udnyttelsesgrad straks efter modtagelsen af meddelelserne.

Den underretter senest den 15. juni 1975 medlemsstaterne om mængden af hver enkelt reserve efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 6.

Den overvåger, at det træk, med hvilket en af reserverne opbruges, begrænses til den disponible restmængde, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager det sidste træk.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger for at åbning af de supplerende kvoter, som de har trukket i henhold til artikel 4, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel i fællesskabskontingentet.

2. Medlemsstaterne forvalter deres kvoter i overensstemmelse med systemet med den forlods fordeling. De garanterer alle, som har interesse i denne forædlingstrafik, og som er etableret på deres område, fri adgang til de kvoter, der tildeles medlemsstaterne.

3. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de merværdier, der godtages ved genindførsel af de pågældende varer, som fremlægges til toldbehandling ledsaget af en erklæring om overgang til fri omsætning.

Artikel 9

Medlemsstaterne underrettet regelmæssigt Kommissionen om de genindførsler, som faktisk afskrives på deres kvoter.

Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at denne forordning overholdes.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1974.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 1974.

På Rådets vegne

H.D. GENSCHER

Formand